



Violin

# DANCLA

## 20 Études brillantes et caractéristiques

pour Violin  
for Violin  
für Violine  
opus 73  
(Birtel / Dierick)

ED 22313



Charles Dancla

1817 – 1907

# 20 Études brillantes et caractéristiques

pour Violin  
for Violin  
für Violine

opus 73

Édité par / Edited by / Herausgegeben von  
Wolfgang Birtel

Doigtés et notes d'interprétation par / Fingering and notes on practicing by /  
Einrichtung und spieltechnische Hinweise von  
Ulrike Dierick

**ED 22313**

## Preface

French violinist, composer and educator Charles Dancla (1817–1907) was one of a group of musicians with lasting influence on violin teaching in nineteenth-century France. Born in Bagnères de Bigorre, near Lourdes, in the central French Pyrenees, his talent was evident from early childhood: at the age of nine he was granted an audition with Pierre Rode, who had settled in Bordeaux. Rode was impressed and gave the child prodigy letters of recommendation to Baillot, Cherubini and Kreutzer. Dancla studied from 1828–1840, initially with Paul Guérin, Baillot's assistant, and later with Baillot himself at the Paris Conservatoire, where he won first prize for violin in 1833. The study of composition and music theory completed his musical education, while he also played violin as leader of the orchestra at the Paris Opéra and the Concert Society of the Conservatoire and played in string quartets, too. His dream of succeeding Baillot as professor of violin at the Conservatoire was not immediately fulfilled, though in 1855 he was engaged as assistant to his first teacher Guérin; he was appointed as a professor in 1860 and continued to teach music at that educational establishment until 1892.

Charles Dancla was not a travelling virtuoso like Sarasate, Kreutzer, Vieuxtemps and others; his fame as a violinist was thus confined to the French capital, where his refined technique and bow control were greatly admired. His work as a composer is now as good as forgotten – none of his string quartets, piano trios, orchestral and choral works are to be found in the modern repertoire. Only his tutorial works still feature regularly in violin teaching now. His *20 Études brillantes et caractéristiques*, op. 73, bear witness to his skill and lyrical style.

This edition is based on what was presumably the first edition, published in Paris in about 1856 by S. Richault (plate no. 12974.B.). The publication was announced on 20 October that year in the *Journal de l'imprimerie et de la librairie de Belgique*. Original fingerings are given in italics, with those added by the editor in regular type. Editorial markings – apart from a few additional bowings – are identified by the use of brackets. Technical challenges and recommendations for players are dealt with in detailed notes at the end of the book: these should always be consulted when learning a new study.

Wolfgang Birtel

## Vorwort

Der französische Geiger, Komponist und Pädagoge Charles Dancla (1817–1907) gehört zu der Gruppe von Musikern, die die Violin-Ausbildung im Frankreich des 19. Jahrhunderts entscheidend geprägt haben. In Bagnères de Bigorre in den französischen Zentralpyrenäen (nahe Lourdes) geboren, zeigte er schon in jungen Jahren Talent und durfte im Alter von neun Jahren Pierre Rode vorspielen, der sich in Bordeaux niedergelassen hatte. Dieser war beeindruckt und gab dem Wunderkind Empfehlungsschreiben für Baillot, Cherubini und Kreutzer mit. Von 1828–1840 studierte Dancla dann auch zunächst bei Paul Guérin, dem Assistenten von Baillot, und später bei ihm selbst am Pariser *Conservatoire*, gewann 1833 den ersten Preis des *Conservatoire* für Violine. Kompositions- und Theoriestudien vervollständigten seine musikalische Ausbildung; zudem spielte er als Geiger und Konzertmeister in den Orchestern der *Opéra de Paris* und der *Société des Concerts du Conservatoire* und engagierte sich als Quartett-Musiker. Sein Traum, Baillot als Violinprofessor am Conservatoire zu folgen, erfüllte sich zunächst nicht; erst 1855 wurde er Assistent seines ersten Lehrers Guérin, wurde dann 1860 zum Professor ernannt und blieb bis 1892 als Pädagoge an der musikalischen Ausbildungsstätte tätig.

Charles Dancla gehörte nicht zu den reisenden Virtuosen, wie Sarasate, Kreutzer, Vieuxtemps und andere. So blieb sein „Ruhm“ als Geiger auch auf die französische Musikmetropole begrenzt. Hier schätzte man seine ausgefeilte Technik, insbesondere seine Bogenbeherrschung. Sein Wirken als Komponist ist heutzutage so gut wie vergessen – von seinen Streichquartetten und Klaviertrios, seiner Orchester- und Chormusik hat sich nichts im Repertoire gehalten. Lediglich seine pädagogischen Werke haben auch heute noch einen Stammplatz in der Violinausbildung. Dabei sind es vor allem seine *20 Études brillantes et caractéristiques*, opus 73, die von seiner Fertigkeit und Fähigkeit zu gesanglichem Stil zeugen.

Die vorliegende Ausgabe hat den (vermutlichen) Erstdruck durch den Pariser Verleger S. Richault (Stichnummer 12974.B.) von ca. 1856 zur Grundlage. Angekündigt wird die Veröffentlichung am 20. Oktober des Jahres im *Journal de l'imprimerie et de la librairie de Belgique*. Die originalen Fingersätze sind kursiv gesetzt, diejenigen der Herausgeberin gerade. Zusätze – außer gelegentlichen Strichergänzungen – sind durch Klammerung kenntlich gemacht. Auf technische Besonderheiten, Spiel-Empfehlungen etc. wird in den technischen Anmerkungen am Schluss des Bandes aufmerksam gemacht, die beim Studium einer Etüde immer berücksichtigt werden sollten.

Wolfgang Birtel

## Préface

Le violoniste, compositeur et pédagogue français Charles Dancla (1817–1907) fait partie d'un groupe de musiciens qui ont marqué l'enseignement du violon de manière déterminante dans la France du XIXe siècle. Né à Bagnères-de-Bigorre, dans les Hautes-Pyrénées, il révèle son talent dès le plus jeune âge et à 9 ans est auditionné par le virtuose Pierre Rode à Bordeaux. Impressionné par le jeune prodige, Rode lui donne des lettres de recommandation à l'intention de Pierre Baillot, Luigi Cherubini et Rodolphe Kreutzer. De 1828 à 1840, Dancla prend tout d'abord des cours avec Paul Guérin, l'assistant de Baillot, puis avec Baillot en personne au Conservatoire de Paris où il remporte en 1833 un premier prix de violon. Il complète sa formation musicale dans les classes d'harmonie et de composition. Il occupe ensuite un poste de violon solo à l'Opéra de Paris, puis à l'Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire, et il fait du quatuor. Son rêve de succéder à Baillot comme professeur de violon au Conservatoire ne se réalise pas. En 1855 seulement, il devient assistant de son premier professeur, Guérin, puis est nommé professeur en 1860 et le restera jusqu'en 1892.

Charles Dancla ne fait pas partie de ces virtuoses itinérants comme Sarasate, Kreutzer, Vieuxtemps et les autres. Sa renommée reste donc limitée au cadre parisien où l'on admire sa technique raffinée, notamment dans le maniement de l'archet. On a aujourd'hui pratiquement oublié qu'il a été aussi un compositeur car rien n'est resté au répertoire de ses quatuors à cordes, trios avec piano, ni de sa musique orchestrale et chorale. Seule son œuvre pédagogique a encore sa place dans l'enseignement du violon. Et dans cette œuvre, ce sont surtout les *Vingt Études brillantes et caractéristiques* op. 73 qui témoignent de sa vélocité et de ses qualités lyriques.

La présente édition se fonde sur ce qui est probablement la première édition (numérotée 12974.B.) publiée à Paris par Simon Richault vers 1856 – elle est annoncée le 20 octobre de cette année-là dans le *Journal de l'imprimerie et de la librairie de Belgique*. Les doigtés originaux sont indiqués en italiques, ceux de la responsable de la publication en caractères romains. Les ajouts – en dehors d'un coup d'archet ici ou là – sont mis en évidence par des parenthèses. Les Conseils pratiques de la fin de la partition attirent l'attention sur certaines particularités techniques et font des recommandations pour l'exécution. On ne manquera pas de les consulter chaque fois que l'on aborde une des études.

Wolfgang Birtel

à Monsieur Auber  
Directeur du Conservatoire et Membre de l'Institut  
20 Études brillantes et caractéristiques  
op. 73

Charles Dancla  
1817–1907

**Allegro appassionato**

1

The musical score for Étude No. 1 is written in G minor, 3/4 time, and consists of 22 measures. It is marked **Allegro appassionato**. The score includes various dynamics: *mf* (measures 1-4), *f* *con fuoco* (measures 11-13), and *p* *cantante* (measures 16-19). The piece concludes with a **f** dynamic in measure 22. The score is heavily annotated with fingering numbers (1-4) and slurs. A repeat sign is present at the end of measure 13. The piece is numbered '1' at the top center.

© 2016 Schott Music GmbH & Co. KG, Mainz

Doigtés en italiques: Charles Dancla / Kursive Fingersätze / Fingering in italics  
Doigtés en caractères romains / Gerade Fingersätze / Regular fingerings: Ulrike Dierick

Das widerrechtliche Kopieren von Noten ist gesetzlich  
verboten und kann privat- und strafrechtlich verfolgt werden.  
Unauthorised copying of music is forbidden by law,  
and may result in criminal or civil action.

25 *f* *p*

28 *mf*

30

33

35

38 *f* *risoluto*

41

44 *restez*

47 *risoluto e con fuoco*

50

# 2 Rêverie

Andante cantabile

*dolce*

3

5

7

9

11

13

15

17

*cresc.*

*f*

tr

II

8

18